

Porównanie tłumaczeń Mateusza 18:23

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Dla tego zostało przyrównane Królestwo Niebios człowiekowi królowi który chciał rozliczyć się rachunkiem z niewolnikami jego
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dlatego Królestwo Niebios* przypomina pewnego człowieka, króla, który postanowił sprawdzić rozliczenia** ze swoimi sługami.*** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Dla tego podobne stało się królestwo niebios człowiekowi, królowi, który chciał rozliczyć* (rachunek) ze sługami jego.⁴⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Dla- tego zostało przyrównane Królestwo Niebios człowiekowi królowi który chciał rozliczyć się rachunkiem z niewolnikami jego

¹⁾ <x>470 13:47</x>; <x>470 19:14</x>

²⁾ sprawdzić rozliczenia, συνᾶραι λόγον, latynizm (<x>470 18:23</x>L.).

³⁾ <x>470 25:19</x>

⁴⁾ Uregulować.